

Bruxelles, 6 martie 2026
(OR. en)

5443/23
DCL 1

JAI 55
ASILE 10
MIGR 28
FRONT 16
COEST 38

DECLASIFICARE

a documentului: 5443/23

din data: 18 ianuarie 2023

Noul statut: Public

Subiect: Recomandare de DECIZIE A CONSILIULUI de autorizare a deschiderii negocierilor cu privire la un acord între Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană de stabilire a unui temei juridic pentru schimbul de informații cu privire la persoanele care beneficiază de protecție temporară

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor versiunea declasificată a documentului sus-menționat.

Conținutul acestui document este identic cu cel al versiunii precedente.

RESTREINT UE/EU RESTRICTED



**Consiliul
Uniunii Europene**

**Bruxelles, 18 ianuarie 2023
(OR. en)**

5443/23

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

**JAI 55
ASILE 10
MIGR 28
FRONT 16
COEST 38**

NOTĂ DE ÎNSOȚIRE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	9 decembrie 2022
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2022) 712 final
Subiect:	Recomandare de DECIZIE A CONSILIULUI de autorizare a deschiderii negocierilor cu privire la un acord între Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană de stabilire a unui temei juridic pentru schimbul de informații cu privire la persoanele care beneficiază de protecție temporară

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2022) 712 final.

Anexă: COM(2022) 712 final



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 9.12.2022
COM(2022) 712 final

Recomandare de

DECIZIE A CONSILIULUI

de autorizare a deschiderii negocierilor cu privire la un acord între Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană de stabilire a unui temei juridic pentru schimbul de informații cu privire la persoanele care beneficiază de protecție temporară

DECLASSIFIED

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL RECOMANDĂRII

• **Motivele și obiectivele recomandării**

În temeiul articolelor 10 și 27 din Directiva privind protecția temporară¹, statele membre au obligația să înregistreze datele cu caracter personal ale persoanelor care beneficiază de protecție temporară și să adopte toate măsurile necesare pentru a stabili o cooperare directă și un schimb de informații² între autoritățile competente. Cele patru țări asociate la cooperarea Schengen, respectiv Norvegia, Islanda, Elveția și Liechtenstein, chiar dacă nu aplică Directiva privind protecția temporară, dispun însă de sisteme proprii de protecție temporară. Mai mult, făcând parte din spațiul Schengen, ele alcătuiesc, împreună cu statele membre ale UE, un spațiu unic în care persoanele care beneficiază de protecție temporară pot circula liber. Din acest motiv, Elveția a indicat că ar fi interesată să poată să facă schimb de date cu statele membre cu privire la persoanele strămutate.

Din perspectiva UE, este în interesul statelor membre să poată să facă schimb de date cu Elveția, țară în care, la 25 octombrie, existau 65 953³ de persoane înregistrate care beneficiau de protecție pe teritoriul său. Acest schimb de date cu caracter personal va permite statelor membre să identifice persoanele înregistrate în Elveția și eventual să nu mai furnizeze beneficiile asociate drepturilor care decurg din protecția temporară în cazul persoanelor înregistrate în Elveția.

Acordul avut în vedere are drept scop stabilirea unui temei juridic pentru ca statele membre să facă schimb de date relevante cu Elveția. Acordul internațional nu este menit să fie un instrument care să recunoască nivelul de protecție a datelor din țările terțe în cauză, în sensul capitolului V din Regulamentul (UE) 2016/679⁴.

2. TEMEI JURIDIC

Temeiul juridic procedural pentru o decizie de autorizare a deschiderii negocierilor cu privire la un acord între Uniune și o țară terță și de adresare a directivelor către negociator este articolul 218 alineatele (3) și (4) din TFUE.

¹ Directiva 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, și măsurile de promovare a unui echilibru între eforturile statelor membre pentru primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri.

² Statele membre au nevoie să facă schimb de date cu caracter personal pentru a-și îndeplini sarcinile care le revin în temeiul articolelor 11, 15 și 26 din Directiva privind protecția temporară.

³ Număr cumulativ.

⁴ Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE.

Temeiul juridic material pentru semnarea și încheierea noului acord nu poate fi stabilit decât după finalizarea negocierilor, ținând seama de conținutul său.

3. IMPLICAȚII BUGETARE

Acordul nu va avea implicații bugetare.

DECLASSIFIED

Recomandare de

DECIZIE A CONSILIULUI

de autorizare a deschiderii negocierilor cu privire la un acord între Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană de stabilire a unui temei juridic pentru schimbul de informații cu privire la persoanele care beneficiază de protecție temporară

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 218 alineatele (3) și (4),

având în vedere recomandarea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) La reuniunea Consiliului din 4 martie 2022, constatând existența unui aflux masiv de persoane care fug din Ucraina ca urmare a invaziei Ucrainei de către Rusia, Consiliul a adoptat în unanimitate Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/382⁵.
- (2) La aceeași reuniune a Consiliului, a fost formulată o declarație de sprijinire a statelor membre care sunt principalele puncte de intrare ale afluxului masiv de persoane strămutate care fug din calea războiului din Ucraina vizate de Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/382 și de promovare a unui echilibru între eforturile tuturor statelor membre, iar statele membre au convenit să nu aplice articolul 11 din Directiva 2001/55/CE în ceea ce privește persoanele care beneficiază de protecție temporară într-un anumit stat membru în conformitate cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/382 a Consiliului și care se deplasează într-un alt stat membru fără autorizație, cu excepția cazului în care statele membre convin altfel, la nivel bilateral.
- (3) În temeiul articolului 10 din Directiva 2001/55/CE a Consiliului, statele membre au obligația să înregistreze la nivel național datele cu caracter personal ale persoanelor care beneficiază de protecție temporară pe teritoriul lor. În plus, articolul 27 alineatul (1) din directivă prevede că, în scopul cooperării administrative necesare pentru punerea în aplicare a protecției temporare, statele membre ar trebui, în colaborare cu Comisia, să

⁵ Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/382 a Consiliului din 4 martie 2022 de constatare a existenței unui aflux masiv de persoane strămutate din Ucraina în înțelesul articolului 5 din Directiva 2001/55/CE și având drept efect introducerea unei protecții temporare.

adopte toate măsurile necesare pentru a stabili o cooperare directă și un schimb de informații între autoritățile competente.

- (4) Este în interesul statelor membre să facă schimb de informații cu țările terțe care fac parte din spațiul Schengen fără controale la frontierele interne. În această privință, Elveția, care, la 25 octombrie, avea un număr de 65 953⁶ de persoane înregistrate care beneficiau de protecție temporară pe teritoriul său, a indicat că ar fi interesată de un astfel de schimb de informații. Este posibil ca multe dintre aceste persoane să fi fost înregistrate anterior într-un stat membru și, prin urmare, prin autorizarea schimbului de date cu Elveția cu privire la persoanele în cauză, aceste state membre vor putea să nu mai furnizeze persoanelor respective beneficiile asociate drepturilor care decurg din protecția temporară.
- (5) În plus, este în interesul statelor membre să asigure o anumită stabilitate și un anumit echilibru în ceea ce privește distribuirea persoanelor care fug din calea războiului din Ucraina, și să vegheze, totodată, ca sistemul să nu fie deschis abuzurilor.
- (6) Uniunea ar trebui, așadar, să participe la negocierile în vedere încheierii unui acord între Uniune și Confederația Elvețiană,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Comisia este autorizată să negocieze un acord cu Confederația Elvețiană care să stabilească un temei juridic pentru schimbul de informații cu privire la persoanele care beneficiază de protecție temporară.

Articolul 2

Directivele de negociere sunt prevăzute în anexă.

⁶ Număr cumulat.

Articolul 3

Negocierile se desfășoară cu consultarea Grupului de lucru pentru azil.

Articolul 4

Prezenta decizie se adresează Comisiei.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu,
Președintele*

DECLASSIFIED